



ULTRALIGHT  
COMPACT PURIFIER

GRAYL

クイックスタートガイド



ONE PRESS.™ 包括的保護



満たす。押す。飲む。™

## 浄水&ろ過



交換式カートリッジ

1度押すだけ  
15秒間

300回使用  
150リットル/40ガロン  
2リットル/分

## 概要



きれいで安全な飲料水

1回の浄水で、24液量オンス(710ミリリットル)の飲料水が確保できます。世界中どこでも浄水して、一気に飲む、少しずつ飲む、または保管して後で飲むなどご自由にお使いください。



イオン交換と活性炭

浄水カートリッジ内部の不飽和セラミック媒体繊維が微粒子を遮り、また正電荷を帯びたイオン(分子磁石など)そして粉末活性炭の2つのテクノロジー構造を提供します。汚い水がこの媒体に押し通されると、イオン交換により病原体(ウイルスや原虫そしてバクテリアなど)が永久的に吸着されます。また、活性炭素により化学物質や重金属を適切に吸収されます。



汚い水

未処理の、病原体(ウイルス、バクテリア、原虫など)、堆積物、マイクロプラスチック、化学物質、重金属などに汚染された水のことです。

除去するもの

**ウイルス (99.99%)**  
ロタウイルス、ノロウイルス、A型肝炎ウイルスなど  
**バクテリア (99.9999%)**  
大腸菌、サルモネラ菌、赤痢菌など  
**原虫 (99.9%)**  
ジアルジア、クリプトスポリジウム、アメーバなど

ろ過するもの

**微粒子**  
マイクロプラスチック、堆積物、沈泥など  
**化学物質**  
塩素、ベンゼン、クロホルムなど  
**重金属**  
鉛、ヒ素、クロミウムなど

## 詳細情報



アウターボトル

アウターボトルに「浄水する浄化前の」水を汲み、背後の表示線まで満たします。



LOOP CAP

ループキャップはきっちりと閉まり、持ち運びが便利のように指が2本入るループ付きで、表面は滑らないようざらつきがあり、端はゆるい傾斜状になっています。

インナープレス

透明のインナープレスには浄化された水を安全に保存できます。汚い水はインナープレスには決して侵入しません。



最高水位線

超軽量ボトルには16液量オンス(473 ml)のきれいで安全な飲料水を確保できます。

滑り止め付き底

ボトルの底面には、圧力をかけても滑らないソフトで耐久性のある保護が施されています。

## 使用方法



1

回して、引き離す。

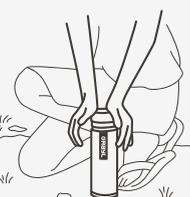
インナープレスとアウターボトルをそれぞれ手に持って引っ張ります。少し回すと離しやすくなります。



2

汚い水を満たす。

川や湖から、または風呂場の洗面台やひなびたホテルの蛇口から水を入れます。



3

下に向けて押す。

体重をかけてゆっくりと下に向けて押し込みます。

キャップを付けて押し浄化するには、キャップを1/2回転させて緩めて、浄化中空気が抜けるようにします。



4

きれいに浄化された水を飲む。

素早く、簡単に、どこでも15秒で安全な浄水ができます。

## 包括的保護

水中ウイルスは実質的にどの発展途上国の水道水にもいます。ウイルスは旅行者だけでなく地元住民にも病気を引き起こし、毎年何十万人もの子どもが死亡しています。グレイル(GRAYL)は世界中どこでも使用できるように設計され、水中の病原体だけでなく、化学薬品や重金属そしてマイクロプラスチックなど広範囲にわたる物質から保護します。





FILL.

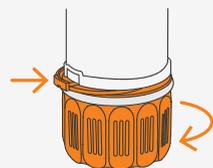


PRESS



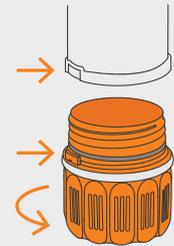
DRINK.

## カートリッジの取り付け



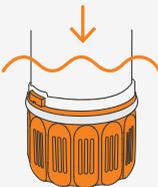
### 取り外し

インナープレスの底部にある浄水カートリッジの「ロックタブ」を見つけてください。そして、この「ロックタブ」を引き出して、浄水カートリッジを回して外します（緩めるのは左回し）。



### 挿入

インナープレスをしっかりと掴み、浄水カートリッジがインナープレスにしっかりと挿入されて、カチッと音がするまで回して絞めます（絞めるのは右回し）。このとき、締めすぎないでください。



### 初めて使用する前に

飲む前に浄水器に水を2回プレスして通してください。この最初の2周期中、水が濁っている（無害な活性炭粉が原因）のは普通です。

## お手入れと使用

### 浄水カートリッジに石鹸は使用しない。

カートリッジを石鹸または他の洗浄剤で洗わないでください。石鹸は浄水媒体を損傷します。必要に応じて、カートリッジをきれいな水ですすぐことができます。

### （浄水カートリッジではなく）を手洗ひする。

アウトターボトル、インナープレス、ドリンクスルーキャップはすべて、ぬるま湯の石鹸水で手洗ひできます。いずれのコンポーネントも食洗器には入れないでください。浄水カートリッジは、石鹸または他の洗浄剤で洗わないでください。

### 長期的の保管。

長期間保管をする際、カビや匂いの発生を防ぐために、ULTRALIGHTの保管準備をします。1回ドライブレス（濡れている浄水カートリッジを空（水なし）のアウトターボトルに押し込んで、余分な水を捨てて）をして、カートリッジをよく乾燥させます。カートリッジを完全に空気乾燥させます（湿度にもよりますが、完全に乾燥するまで2〜4日）。その他の部品はすべて、ぬるま湯の石鹸水で手洗ひします。保管のために、再度組み立てて密封させます。カートリッジは使用と使用の間に適切にお手入れされていれば、最高3年間耐用できます。

### 浄水カートリッジの寿命。

カートリッジの寿命は、水源の質によって様々（良質の水源を利用すれば耐用期間は長くなる）です。沈泥または堆積物が多ければ、カートリッジの寿命は短くなります。きれいな水を使用している場合、通常、カートリッジは最高300回（40ガロン/150リットル）まで有効です。押し時間が25秒に達したら（または最初に使い始めてから3年間経過したら）、カートリッジを交換してください。

### 未使用の浄水カートリッジの寿命。

適切な状態で保管された未使用（そして密閉状態）のカートリッジの寿命は10年間です。

### 飛行機の中。

飛行機が巡航高度に上昇するにつれ、キャビン内の気圧が下がり、ULTRALIGHT内部の空気は膨張します。飛行中、ULTRALIGHTからの水漏れを防ぐためには、これを完全に空にする（漏れる水がない）または水を完全に一杯（空気膨張がない）にしてください。巡航高度に達したら、ULTRALIGHTを通常通りに使用してください。

## 使用上の注意

### 淡水のみ浄水。

淡水のみに使用してください（その他の液体には使用しない）。海水または汽水には使用しないでください。

### 交差汚染。

交差汚染を防ぐために、未処理の水をインナープレスにさらさないまたは未処理の水を満たさないでください。このような事態が発生した場合は、ULTRALIGHT（浄水カートリッジではなく）を分解して石鹸水で洗ってよくすすいでください。そうでなければ、ULTRALIGHT 浄水カートリッジに5〜7回水を押し通して（またかかはんして）潜在的汚染物を希釈してください。

### 最も良質な水の調達。

常に、使用可能な最もきれいな水（最も沈泥の少ない）を使用してください。例えば、通常小川は、湖や沼（たいいてい堆積物やタンニンのレベルが高い）より適しています。

### シアノバクテリア、過度の鉛や水銀などの含有量。

浄水カートリッジは、痕跡程度の化学物質および重金属を除去するように設計されています。ULTRALIGHTは、産業災害や石炭灰の放出、高度の鉛や水銀、核災害や有毒な藍藻（シアノバクテリア）などに対する保護をするように設計されていません。このような場合には、他の水源を探してください。

### 冷凍しない。

カートリッジは1度の冷凍/解凍サイクルで大幅に劣化することはありませんが、3度以上の冷凍/解凍サイクル後はカートリッジを使用しないでください。氷点下の状況では、水を一杯満たしてジャケットや寝袋にくるむことでULTRALIGHTを保護してください。

### 熱めの湯（もしくは熱湯）または電子レンジは使用しない。

浄水媒体が損なわれないよう、浄水カートリッジには120度F（50度C）以上の熱めの湯を使用しないでください。ULTRALIGHTを電子レンジで使用しないでください。

### 耐久性と不慮の落下。

ULTRALIGHTビュリアファイヤーは最高10フィート（3メートル）からの落下試験（完全満水状態）に耐え、その優れた耐久性を証明しています。



IF THERE IS MAGIC ON THIS PLANET  
IT IS CONTAINED IN WATER.

「この惑星に魔法があるとしたら、それは水に含まれている。」

—LOREN EISELEY  
ローレン・アイズリー

## 社会還元



GRAYL®では、自然環境の保護と復元のために、売上1%の支援を約束しています。1% For the Planet (1%フォー・ザ・プラネット)は企業、非営利団体、個人などが健全な地球のために共に協力するグローバルネットワークです。既に、1.75億ドル以上が環境のために還元されています。

## サポート

### 製品保証

GRAYLの製品にはすべて、製造上の瑕疵および材料に対する10年間保証がついています。

### 試験規格

認定検査所による独立した試験で、病原菌と化学物質の除去に対するNSF (米国国立科学財団) プロトコル42と53に準拠またはこの基準を超えています。また、EPA (米国環境保護局) の微生物学的浄水装置の試験に関する指針基準およびプロトコルにも準拠しています。

### 廃棄物ゼロ・リサイクル・プログラム

弊社の廃棄物ゼロ・カートリッジ・リサイクル・プログラムへのご参加につきましては、[www.grayl.com/recycle](http://www.grayl.com/recycle)をご覧ください。

### ご質問？

最も一般的なご質問に対する答え、ライブチャット、製品サポートなどにつきましては、[www.grayl.com/help](http://www.grayl.com/help)をご覧ください。

### インターナショナル・マニュアル

Manual / Handbuch / Manuali / Manuels / マニュアル / @grail  
[www.grayl.com/manuals](http://www.grayl.com/manuals)

GRAYL®  
#EMPOWERADVENTURE  
@thegrail / www.grayl.com

